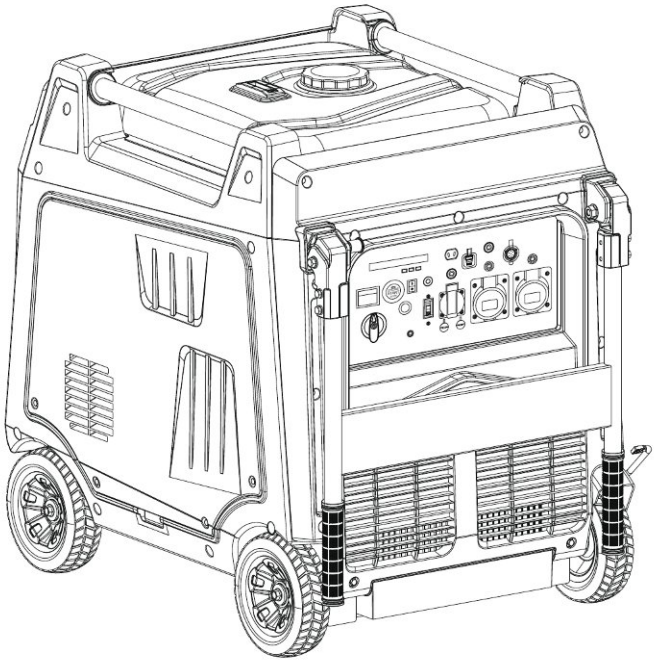
PULS ENERGY®
— POWER WHEN YOU NEED IT

PG8500iCED

ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР

Руководство пользователя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Это руководство содержит важную информацию о безопасности, эксплуатации, техническом обслуживании и хранении изделия. Перед использованием внимательно прочитайте и усвойте все предостережения, предупреждения, инструкции и маркировку на изделии. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелым травмам и/или повреждению имущества.

Благодарим вас за выбор генераторной установки производства нашей компании!

Это руководство научит вас безопасно и правильно эксплуатировать и использовать генераторную установку. Обязательно внимательно прочитайте его перед использованием.

Все технические данные и схематические изображения в этом руководстве пользователя соответствуют новейшему изделию на момент публикации.

Из-за доработок и других изменений содержание этого руководства может несколько отличаться от фактического состояния. Компания имеет право пересматривать руководство в любое время, и переработанная версия будет выпущена без предварительного уведомления — просим это учитывать. Авторское право на это руководство пользователя принадлежит Компании; воспроизводить это руководство без письменного согласия Компании запрещено, нарушители будут привлечены к ответственности.

Это руководство является неотъемлемой частью генераторной установки. При перепродаже генераторной установки руководство передается вместе с ней.

СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ.....**2**

НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ.....**6**

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....**7**

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....**9**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....**13**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА.....**16**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....**18**

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.....**23**

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....**24**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....**26**

СЕРВИС И ПОДДЕРЖКА.....**27**

БЕЗОПАСНОСТЬ

Личная безопасность и сохранность имущества — ваши и других людей — чрезвычайно важны. Внимательно прочитайте предупреждения о безопасности в руководстве пользователя и наклейки на генераторной установке.

Предупреждения о безопасности сообщают о потенциальных опасностях, которые могут причинить вред вам и другим людям. Перед каждым предупреждением о безопасности стоит одно из четырех слов: «**ОПАСНОСТЬ**», «**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**», «**ВНИМАНИЕ**» или «**ОСТОРОЖНО**». Подробнее:

ОПАСНОСТЬ

Несоблюдение инструкции приведет к угрозе жизни или чрезвычайно тяжелым травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкции приведет к угрозе жизни или очень тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО

Несоблюдение инструкции приведет к незначительным травмам.

ВНИМАНИЕ

Несоблюдение инструкции приведет к повреждению генераторной установки и другого имущества.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ — ядовитый газ, способный убить за считанные минуты. Вы НЕ можете его почувствовать по запаху, увидеть или ощутить на вкус. Даже если вы не чувствуете запаха выхлопных газов, вы все равно можете подвергнуться воздействию угарного газа.

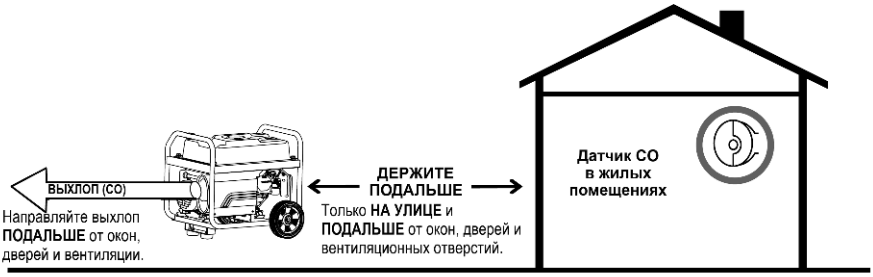
- Эксплуатируйте это изделие ТОЛЬКО на улице, вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий, чтобы снизить риск накопления угарного газа и его затягивания в помещения, где находятся люди.
- Установите сигнализаторы угарного газа с питанием от батарей или сигнализаторы, включаемые в розетку, с резервным питанием от батарей, согласно инструкциям производителя. Дымовые извещатели не способны обнаруживать угарный газ.
- НЕ включайте это изделие внутри жилых домов, гаражей, подвалов, подполий, сараев и других частично закрытых пространств, даже если для проветривания используются вентиляторы или открытые двери и окна. Угарный газ быстро накапливается в таких помещениях и может оставаться там часами даже после выключения изделия.
- ВСЕГДА размещайте это изделие с подветренной стороны и направляйте выхлоп двигателя в сторону от помещений, где находятся люди. Если во время использования изделия вы почувствуете тошноту, головокружение или слабость, выключите его и НЕМЕДЛЕННО выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно, вы отравились угарным газом.
- Если во время использования переносного генератора вы почувствуете тошноту, головокружение или слабость, возможно, вы отравились угарным газом. Немедленно выйдите на свежий воздух и обратитесь за неотложной медицинской помощью. Очень высокие концентрации CO способны быстро привести к потере сознания, прежде чем пострадавший успеет спастись самостоятельно. НЕ пытайтесь выключить генератор, пока не выйдете на свежий воздух. Вход в закрытое помещение, где работает или работал генератор, значительно повышает риск отравления CO.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Пример размещения для снижения риска отравления угарным газом

- Используйте ТОЛЬКО на улице и с подветренной стороны, вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий.
- Направляйте выхлоп в сторону от помещений, где находятся люди.



НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Не эксплуатируйте изделие ни в одном из следующих мест:

- Вблизи любых дверей, окон или вентиляционных отверстий
- Гараж
- Подвал
- Подполье
- Жилое помещение
- Чердак
- Входной тамбур
- Веранда
- Прихожая (тамбур для обуви и одежды)



БЕЗОПАСНОСТЬ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГЕНЕРАТОРА

- Чтобы правильно эксплуатировать генератор, ознакомьтесь с работой всех узлов и освойте способ быстрой остановки генератора.
- Без надлежащего инструктажа и указаний никому не разрешается работать с этой машиной. Категорически запрещено эксплуатировать ее младенцам, маленьким детям, пожилым людям, лицам с инвалидностью и другим уязвимым группам. Иначе это станет причиной серьезных несчастных случаев и повреждения машины.
- Никогда не используйте генератор для питания медицинского оборудования.
- Никогда не вносите изменений в конструкцию генератора.
- Не используйте генератор под дождем или в местах с водой. Существует риск поражения электрическим током при пользовании генератором и подключенными приборами, которые были залиты дождем или водой, а также при работе мокрыми руками.
- Никогда не подключайте генератор к электросети энергоснабжающей компании. Это может вызвать неисправности машины и подключенного электрооборудования и стать причиной пожара или несчастного случая.
- Использование генераторов регулируется законодательством: соблюдайте требования охраны труда и санитарные нормы, законы о пожарной безопасности, законодательство в области электротехники и т. п.
- Не подключайте к клеммам параллельной работы ничего, кроме специальных кабелей. Существует риск поражения электрическим током.

ПРИ ЗАПРАВКЕ ИЛИ СЛИВЕ БЕНЗИНА

Выключите двигатель генератора и дайте ему остыть не менее 2 минут, прежде чем снимать крышку топливного бака. Медленно откручивайте крышку, чтобы сбросить давление в баке.

- Заправляйте или сливайте топливный бак только на улице.
- НЕ переполняйте бак. Оставляйте место для расширения топлива.
- Если топливо пролилось, вытрите его и дайте поверхности высохнуть перед запуском двигателя.
- Держите топливо вдали от искр, открытого огня, нагретых поверхностей и других источников воспламенения.
- Часто проверяйте топливопроводы, бак, крышку и соединения на трещины и утечки; при необходимости заменяйте.
- НЕ зажигайте сигарету и не курите вообще.

ПРИ ЗАПУСКЕ ОБОРУДОВАНИЯ

- Убедитесь, что свеча зажигания, глушитель, крышка топливного бака и воздушный фильтр установлены на место.
- НЕ проворачивайте двигатель с выкрученной свечой зажигания.

ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ

- НЕ эксплуатируйте это изделие внутри любого здания, навеса для автомобиля, веранды, передвижного укрытия, на судах или в сарае.
- НЕ наклоняйте двигатель или оборудование под углом, при котором топливо может вылиться.
- НЕ останавливайте двигатель переводом управления воздушной заслонкой в положение «Start».
- НЕ превышайте мощность генератора в ваттах.
- Запустите генератор и дайте двигателю стабилизироваться, прежде чем подключать электрические нагрузки.
- Подключайте электрические нагрузки в выключенном состоянии (OFF), а затем включайте (ON) для работы.

- Перед остановкой генератора выключите электрические нагрузки и отключите их от генератора.

ВНИМАНИЕ

Неправильное обращение с генератором может повредить его и сократить срок службы.

- Используйте генератор только по назначению.
- Если у вас есть вопросы о назначении изделия, обратитесь к дилеру.
- Эксплуатируйте генератор только на твердой ровной поверхности.
- НЕ подвергайте генератор воздействию чрезмерной влаги, пыли, грязи или агрессивных паров.
- НЕ вставляйте никаких предметов в охлаждающие отверстия.
- Если подключенные устройства перегреваются, выключите их и отключите от генератора.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОМПЛЕКТА ПАРАЛЛЕЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Чтобы предотвратить тяжелые травмы, смерть и повреждение генераторов и/или оборудования вследствие поражения электрическим током и пожара:

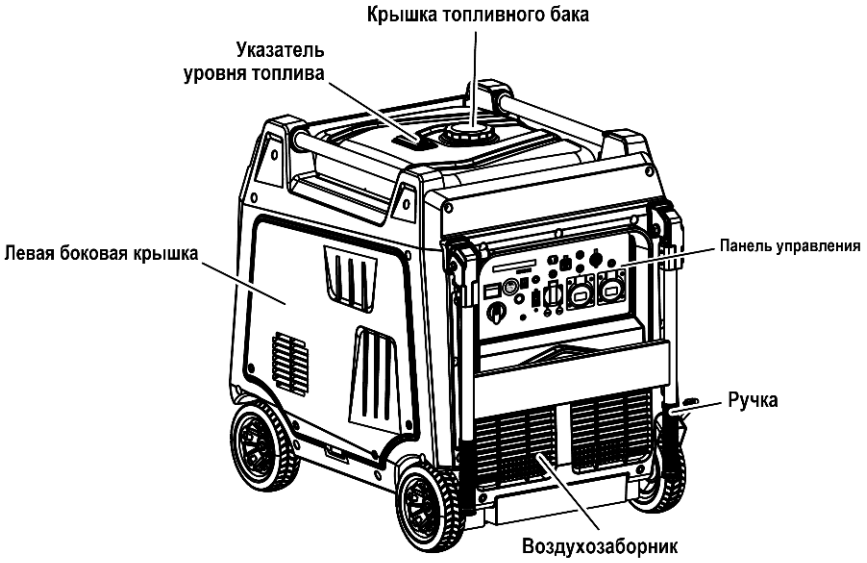
- Соблюдайте инструкции, прилагаемые к комплекту параллельного подключения, при его подключении и использовании.
- Соединяйте комплектом параллельного подключения только два одинаковых инверторных генератора.
- Подключайте комплект параллельного подключения только к клеммам с маркировкой «Parallel Outlets» на передней панели генератора.
- Не снимайте и не подключайте комплект параллельного подключения во время работы генератора.
- Не используйте комплект параллельного подключения, подключенный только к одному генератору.

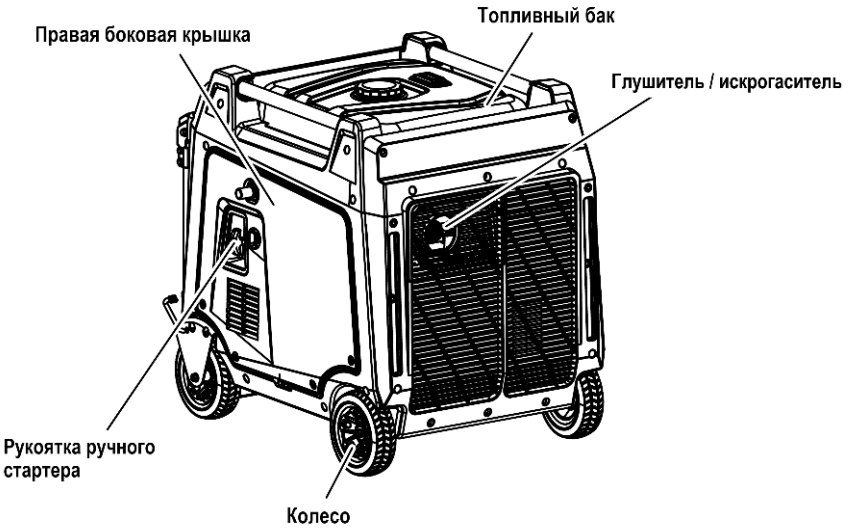
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БЕНЗИНОМ И ЕГО ПАРАМИ

- Опасность пожара и взрыва. Бензин чрезвычайно взрыво- и огнеопасен и может вызвать тяжелые ожоги или смерть.
- Опасность пожара и ожогов. НИКОГДА не откручивайте и не снимайте крышку топливного бака во время работы генератора. Выключите установку и дайте ей остыть не менее пяти минут, прежде чем доливать бензин. Откручивайте крышку топливного бака медленно.
- При возгорании бензина не пытайтесь тушить пламя, пока переключатель двигателя/подачи топлива не будет в положении OFF. Применение огнетушителя к генератору с открытым топливным краном может создать опасность взрыва.

НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ

Перед эксплуатацией генератора необходимо прочитать и понять это руководство и ознакомиться с правилами безопасной работы.





ПРИМЕЧАНИЕ: иллюстрации, использованные в этом руководстве, приведены только как типовые примеры для справки.

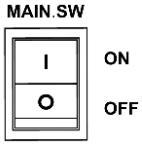
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Примечание: приобретенное вами изделие может не иметь описанных здесь конфигураций — ориентируйтесь на фактическую комплектацию изделия.

Главный выключатель (выключатель двигателя)

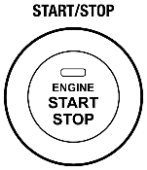
OFF — цепь зажигания разомкнута, двигатель остановлен.

ON — цепь зажигания замкнута, можно запускать двигатель.



Кнопка пуска/остановки (START/STOP)

Нажатием этой кнопки двигатель можно запустить и остановить.



Пульт дистанционного управления

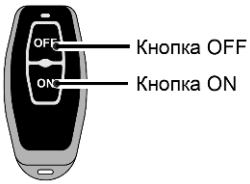
OFF — генератор выключен.

ON — генератор работает.

Привязка пульта дистанционного управления:

1. Нажмите и удерживайте кнопку пуска более 5 секунд, пока не загорится красный индикатор кнопки;
2. Нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления;
3. Красный индикатор кнопки пуска мигнет два или три раза и погаснет — привязка дистанционного запуска выполнена успешно.

Совет: пульт дистанционного управления, поставляемый вместе с генератором, уже привязан.



Индикатор уровня масла (красный)



Когда уровень масла в картере опускается ниже безопасной отметки, система защиты по уровню масла автоматически останавливает двигатель, и загорается индикатор низкого уровня масла; двигатель можно снова запустить только после доливания масла до нужного уровня.

Индикатор перегрузки (красный)



Если загорается индикатор перегрузки, это означает, что генератор обнаружил перегрузку на выходе подключенного электрооборудования, из-за которой перегрелся преобразователь частоты или повысилось напряжение переменного тока. В этот момент срабатывает защита переменного тока и генерирование прекращается, чтобы защитить генератор и подключенное электрооборудование. Индикатор POWER (зеленый) гаснет, а индикатор перегрузки (красный) загорается, но двигатель не останавливается.

Если индикатор перегрузки горит, а генератор не выдает напряжения, примите следующие меры:

① Выключите подключенное электрооборудование и остановите генератор.

② Уменьшите суммарную мощность подключенного электрооборудования до диапазона номинальной выходной мощности.

③ Проверьте, не заблокировано ли посторонними предметами впускное отверстие охлаждающего воздуха и нет ли отклонений в соответствующих элементах управления. При наличии проблемы немедленно устраните ее.

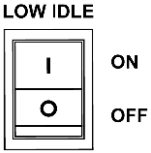
④ После проверки снова запустите двигатель.

Индикатор POWER (зеленый)

Индикатор POWER горит, когда двигатель запущен и выходное напряжение в норме.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Переключатель экономичного режима (LOW IDLE)



1) «ON»

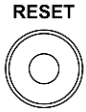
Когда переключатель экономичного режима установлен в положение «ON», при малой нагрузке генератора обороты двигателя снижаются. Это уменьшает расход топлива и уровень шума.

2) «OFF»

Когда переключатель экономичного режима установлен в положение «OFF», двигатель работает на номинальных оборотах независимо от подключенной нагрузки.

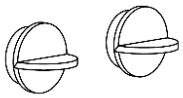
Автомат защиты (RESET)

Если инвертор перегружен, автомат защиты срабатывает. Двигатель продолжает работать, но напряжения на выходе инвертора нет. Отключите приборы и уменьшите нагрузку. Нажмите кнопку автомата защиты, чтобы вернуть его в рабочее положение.



Разъем параллельного подключения

Для увеличения выходной мощности переменного тока разъемы используются для соединения двух генераторов одного типа специальными кабелями параллельного подключения. Разъемы предназначены только для обмена данными между инверторами и не могут использоваться для вывода мощности переменного тока. Специальные кабели параллельного подключения приобретаются отдельно и должны быть одобрены органом по сертификации.



РАЗЪЕМ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Автоматический выключатель переменного тока

Если суммарная нагрузка переменного тока превышает номинальный ток, автоматический выключатель переменного тока размыкается (срабатывает) и его кнопка выскакивает. В таком случае отключите все нагрузки, перезапустите генератор и нажмите кнопку автоматического выключателя переменного тока.



Клемма заземления

Клемма заземления предназначена для внешнего заземления генератора.

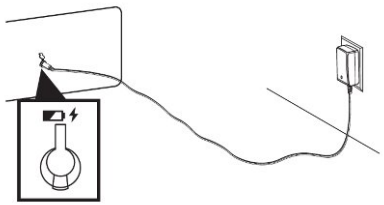


Зарядка аккумуляторной батареи

Держите аккумуляторную батарею генератора полностью заряженной и готовой к работе, чтобы не пришлось запускать генератор вручную ручным стартером.

Аккумуляторная батарея, поставляемая с генератором, заряжена частично. Аккумуляторная батарея может частично разрядиться, если долгое время не используется.

- Сразу после запуска генератора начинается зарядка аккумуляторной батареи.
- Когда генератор не работает, аккумуляторную батарею можно заряжать зарядным устройством из комплекта.
- Заряжайте в сухом месте.
- Продолжительность зарядки не должна превышать 30–40 минут.



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ЗАЛИВКА МОТОРНОГО МАСЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При поставке масло в этот генератор не залито. Не запускайте генератор, не залив достаточного количества масла.

ВНИМАНИЕ

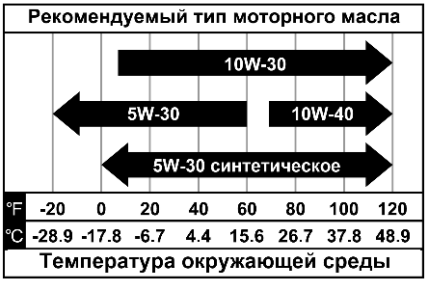
Ваш генератор прошел функциональные испытания на заводе и может содержать минимальные остатки масла. Для эксплуатации установки необходимо долить масло. Не переливайте.

ВНИМАНИЕ

Обкатка: в течение первых 5 моточасов нагружайте генератор не более чем на 50 % номинальной мощности. После 5 моточасов замените моторное масло — это обязательно; замену отмечают в гарантийном талоне. В дальнейшем меняйте масло каждые 50 моточасов или не реже раза в сезон.

ВНИМАНИЕ

Рекомендуемый тип масла для типового использования — автомобильное масло 10W-30. Однако для типового использования, в том числе в течение первых 5 моточасов обкатки двигателя, можно применять перечисленные обычные масла, приведенные в таблице «Рекомендуемый тип моторного масла». При эксплуатации генератора при экстремальных температурах обращайтесь к таблице «Рекомендуемый тип моторного масла».



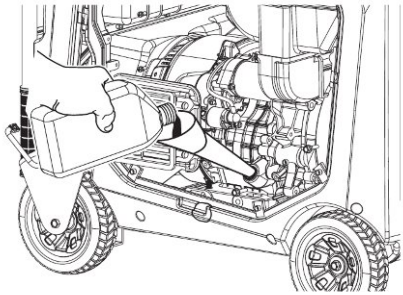
Значения шкал графика: °F: −20, 0, 20, 40, 60, 80, 100, 120; °C: −28,9, −17,8, −6,7, 4,4, 15,6, 26,7, 37,8, 48,9.

Показанные диапазоны масел: 10W-30 — примерно от −12 °C (10 °F) и выше до +48,9 °C (120 °F); 5W-30 — от температур ниже −28,9 °C (−20 °F) примерно до +15,6 °C (60 °F); 10W-40 — примерно от +21 °C (70 °F) до +48,9 °C (120 °F); 5W-30 синтетическое — примерно от −17,8 °C (0 °F) до +48,9 °C (120 °F).

1. Установите генератор на твердую, ровную горизонтальную поверхность.
2. С правой стороны генератора открутите винты и снимите сервисную крышку.

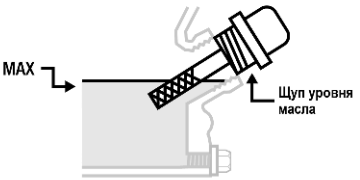


3. Извлеките щуп уровня масла, чтобы долить масло.
4. При необходимости воспользовавшись воронкой, долейте масло подходящего типа, пока уровень масла не достигнет нужной отметки. Для общего использования рекомендуется масло SAE 10W-30. НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ. Установите щуп уровня масла на место и закрепите сервисную крышку.



5. Ежедневно проверяйте уровень моторного масла и при необходимости доливайте.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



ВНИМАНИЕ

После доливания масла визуальная проверка должна показывать масло примерно в 1–2 витках резьбы от края заливной горловины. Проверяя уровень масла щупом, НЕ вкручивайте щуп во время проверки.

ОСТОРОЖНО

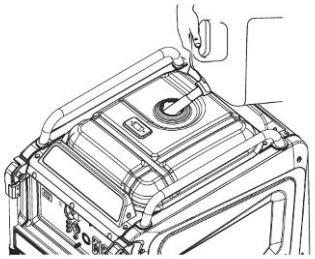
Этот двигатель оснащен системой отключения при низком уровне масла и остановится, когда уровень масла в картере опустится ниже критического.

ЗАПРАВКА БЕНЗИНОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ ОТ ПОЖАРА: заправляйте бензобак в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников воспламенения. Если двигатель горячий после работы, выключите его и подождите, пока он остынет, прежде чем доливать бензин. Не курите.

1. Убедитесь, что генератор стоит на твердой, ровной горизонтальной поверхности.
2. Открутите крышку топливного бака и отложите ее в сторону.
3. Медленно залейте бензин в топливный бак. Будьте осторожны, не переливайте. Указатель уровня топлива на верхней части топливного бака показывает, сколько бензина в баке генератора.



4. Установите крышку топливного бака на место и вытрите пролитый бензин сухой ветошью, после чего уберите ветошь из рабочей зоны.

ОПАСНОСТЬ

Не переполняйте бензобак. Переполнение может привести к пожару, взрыву или смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин способен расширяться. Не заполняйте бензобак до самого верха. Оставляйте не менее 38 мм (1,5 дюйма) свободного пространства. Пары бензина чрезвычайно легко воспламеняются. Не заправляйте бак вблизи открытого огня. Всегда проверяйте, нет ли пролитого бензина.

- Чтобы генератор работал ровно, используйте только свежий неэтилированный бензин.
- Никогда не используйте смесь масла с бензином. Никогда не используйте старый бензин.
- Не допускайте попадания грязи или воды в бензобак.
- Бензин в баке может стареть, из-за чего в дальнейшем генератор будет трудно запустить.
- Никогда не храните генератор длительное время с бензином в баке.

Подключение баллона со сжиженным газом (LPG)

ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что срок очередного технического освидетельствования баллона не истек.
- Все новые пропановые баллоны перед заправкой должны быть продуты от воздуха и влаги. Использованные пропановые баллоны, которые не были

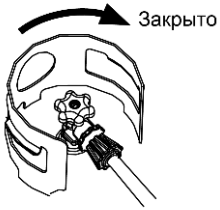
заглушены или оставались открытыми, также нужно продуть. Продувку должен выполнять поставщик пропановых баллонов (баллоны из обменного пункта должны быть надлежащим образом продуты и заправлены).

- ВСЕГДА располагайте пропановый баллон так, чтобы соединение между вентилем и газовым входом не вызывало резких изгибов или заломов шланга.

ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва. НЕ запускайте генератор, если чувствуете запах пропана. ВСЕГДА полностью закрывайте вентиль пропанового баллона и отсоединяйте газовый шланг от генератора, когда он не используется.

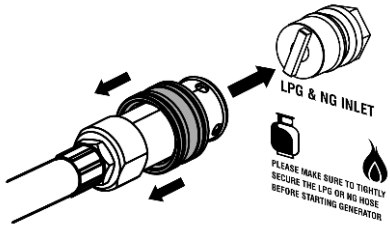
1. Выключите генератор и установите его на ровной поверхности в хорошо проветриваемом месте.
2. Убедитесь, что вентиль газового баллона полностью закрыт.



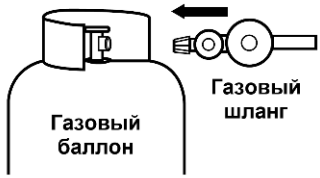
3. Снимите заглушку с входа для пропана на генераторе.
4. Присоедините газовый шланг к газовому входу генератора и затяните.

ВАЖНО: НЕ используйте уплотнительную ленту для резьбы или любой другой герметик для уплотнения соединения газового шланга.

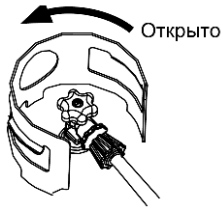
5. Оттяните назад цангу быстроразъемного соединителя газового шланга, вставьте его во вход для пропана/метана на генераторе, отпустите муфту быстроразъемного соединителя, чтобы она зафиксировалась на входе для пропана/метана.



6. Снимите защитную заглушку или колпачок с вентиля газового баллона и присоедините другой конец шланга к соединителю на газовом баллоне. Затяните от руки.



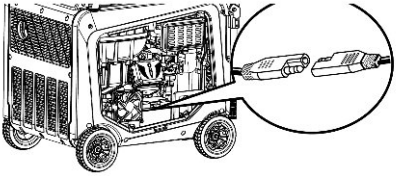
7. Поверните вентиль газового баллона в полностью открытое положение. Проверьте все соединения на утечку, смочив их мыльным раствором. Пузырьки, которые появляются или увеличиваются, свидетельствуют об утечке. Если утечка обнаружена в соединении, поверните вентиль газового баллона в полностью закрытое положение и подтяните соединение. Откройте вентиль газового баллона и повторно проверьте соединение мыльным раствором.



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подключение аккумуляторной батареи

1. С левой стороны генератора открутите винты и снимите крышку.
2. На аккумуляторной батарее уже установлена быстроразъемная колодка. Снимите кабельную стяжку, фиксирующую колодки, совместите цвета и плотно нажмите, чтобы соединить их.



3. Установите сервисную крышку на место.

Примечание: генератор оснащен функцией зарядки аккумуляторной батареи. После запуска двигателя небольшой ток будет постепенно заряжать аккумуляторную батарею.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

РАЗМЕЩЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА не эксплуатируйте генератор внутри любого здания, гаража, подвала, подполья, сарая или закрытого пространства, в том числе в отсеке для генератора дома на колесах.

НИКОГДА не эксплуатируйте и не запускайте генератор в багажнике внедорожника, в кемпере, прицепе, кузове грузовика (с обычными бортами, плоском или другой конструкции), под лестницами, в лестничных клетках, возле стен или зданий, а также в любом другом месте, где может ограничиваться движение воздуха или могут накапливаться выхлопные газы.

НЕ эксплуатируйте и не храните генератор во влажную погоду, например в дождь или снег. Использование генератора во влажных условиях может привести к тяжелым травмам или смерти вследствие поражения электрическим током.

Генераторы должны размещаться на расстоянии не менее 1,5 м (5 футов) от любых горючих материалов.

Генераторы также должны иметь не менее 1,5 м (5 футов) свободного пространства для движения воздуха со всех сторон, чтобы обеспечить надлежащее охлаждение, техническое обслуживание и ремонт.

Всегда размещайте генератор в хорошо проветриваемом месте. НИКОГДА не размещайте генератор вблизи отверстий забора воздуха или там, где выхлопные газы могут затягиваться в помещения, где находятся люди, или в замкнутые пространства.

Всегда тщательно учитывайте направление ветра и воздушных потоков, выбирая место для генератора.

Всегда давайте генератору надлежащим образом остыть перед транспортировкой или постановкой на хранение.

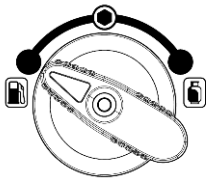
Несоблюдение надлежащих мер безопасности может привести к травмам и повреждению генератора, а также может быть основанием для отказа в гарантийном ремонте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

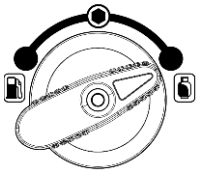
Во время работы глушитель и выхлопные газы сильно нагреваются. При недостаточном пространстве для охлаждения или если генератор перекрыт или закрыт, температура может быстро повыситься и вызвать пожар.

ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРА

1. Убедитесь, что генератор стоит на твердой, ровной горизонтальной поверхности.
2. Отключите от генератора все электрические нагрузки. Никогда не запускайте и не останавливайте генератор с включенными или подключенными электроприборами.
3. Установите переключатель источника топлива в положение нужного источника топлива. Когда переключатель в положении GASOLINE, генератор готов к запуску на бензине. Когда переключатель в положении LPG, генератор готов к запуску на сжиженном газе.

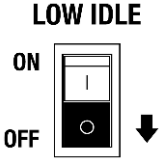


ЗАПУСК НА БЕНЗИНЕ

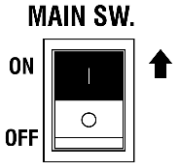


ЗАПУСК НА ГАЗЕ

4. Нажмите переключатель LOW IDLE в положение «OFF».

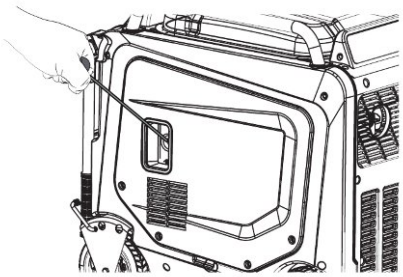


5. Нажмите главный выключатель в положение «ON».

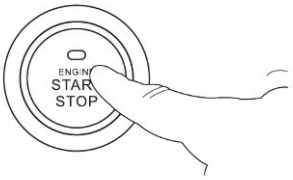


6. Выберите способ запуска

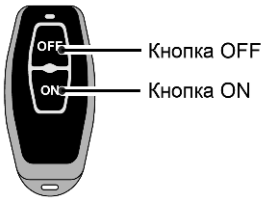
Запуск ручным стартером: крепко возьмитесь за рукоятку стартера и медленно тяните ее, пока не почувствуете сопротивление, дайте ей вернуться назад, а затем резко дерните.



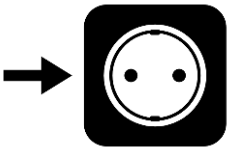
Кнопочный запуск: нажмите кнопку пуска на 1–3 секунды, а затем отпустите — генератор запустится.



Дистанционный запуск: нажмите и удерживайте кнопку ON на пульте дистанционного запуска в течение одной секунды. (Если генератор имеет такую комплектацию.)



7. Подключите приборы.



Параллельная работа

Разъемы параллельного подключения позволяют соединить два генератора, чтобы увеличить общую доступную электрическую мощность. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к комплекту параллельного подключения, по правильному монтажу и эксплуатации.

Индикатор перегрузки

Примечание: индикатор OVERLOAD может загореться на несколько секунд при пуске мощного прибора. Это нормально для нагрузок, близких к пределу мощности этого генератора.

1. Суммарная нагрузка через розетки генератора не должна превышать рабочую мощность установки.
2. Если индикатор OVERLOAD загорелся и генератор перестал выдавать напряжение, он перегружен.
3. Выключите и отключите все электроприборы и остановите двигатель. Сравните потребности приборов с номинальными параметрами генератора и при необходимости уменьшите суммарную мощность подключенных приборов. Уберите все, что может мешать вентиляции генератора.
4. Проверьте, не сработали ли автоматические выключатели, и убедитесь, что ВСЕ автоматические выключатели возвращены в рабочее положение, прежде чем снова запускать генератор.
5. Перезапустите двигатель и снова подключите приборы, следя за тем, чтобы не перегрузить генератор.

Индикатор низкого уровня масла

1. Если уровень моторного масла слишком низкий, загорается индикатор LOW OIL и двигатель автоматически выключается.

2. Двигатель нельзя запустить, пока не будет долито необходимое количество масла. Долейте масло подходящего типа, пока уровень масла не достигнет нужной отметки. Для общего использования рекомендуется масло SAE 10W-30.

ВНИМАНИЕ

Не запускайте двигатель со слишком малым количеством масла. При слишком низком уровне моторного масла двигатель выключится.

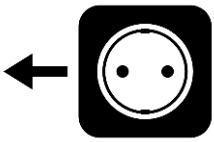
Экономичный режим (LOW IDLE)

1. Включайте экономичный режим, чтобы уменьшить шум и расход топлива при малой нагрузке генератора.
2. Выключайте экономичный режим, чтобы двигатель работал на полных оборотах, в следующих случаях:

- запуск генератора;
- если нагрузка превышает 50 %, экономичный режим рекомендуется выключить.

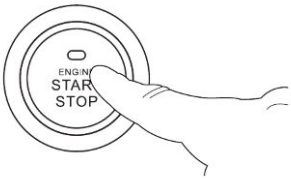
ОСТАНОВКА ГЕНЕРАТОРА

1. Выключите и отключите все подключенные электрические нагрузки. Никогда не запускайте и не останавливайте генератор с включенными или подключенными электроприборами.

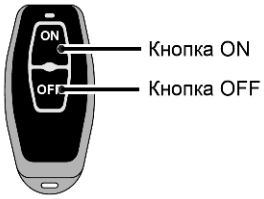


2. Выберите способ остановки:

Остановка кнопкой: нажмите кнопку, чтобы выключить генератор.

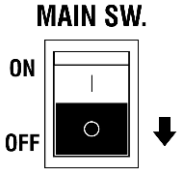


Дистанционная остановка: нажмите и удерживайте кнопку OFF на пульте дистанционного запуска в течение одной секунды.

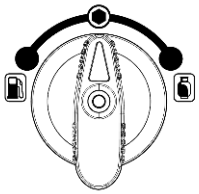


3. Нажмите главный выключатель в положение «OFF».

Если генератор не используется более 48 часов, выключите главный выключатель.



4. Поверните ручку переключателя источника топлива в положение OFF.



5. Если вы планируете хранить генератор более 3 месяцев, слейте или выработайте весь бензин без стабилизатора.
6. Если генератор долгое время не используется, отсоедините провода аккумуляторной батареи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРА

- Допустимая температура: от −5 °C (23 °F) до +40 °C (104 °F);
- Допустимая влажность: ниже 95 %;
- Допустимая высота: регионы ниже 1 500 м (в регионах выше 1 000 м эксплуатировать со снижением мощности).

Стандартные атмосферные условия

- Температура окружающей среды Tr: 298 K (+25 °C, 77 °F)
- Относительная влажность воздуха Φr: 30 %.
- Абсолютное атмосферное давление Pr: 100 кПа

Если фактические условия окружающей среды не соответствуют условиям, для которых определена выходная мощность генераторной установки:

- Каждые 5 °C (9 °F) повышения температуры окружающей среды снижают мощность генератора примерно на 2 %
- Каждые 30 % повышения относительной влажности воздуха снижают мощность генератора примерно на 1,5 %
- Каждые 300 м повышения высоты над уровнем моря снижают мощность генератора примерно на 4,5 %

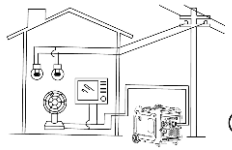
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

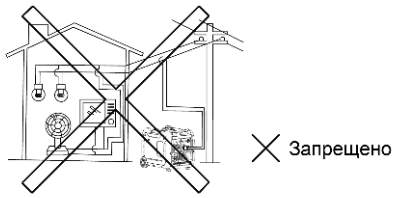
- Когда генератор подключают к бытовой электросети как резервный источник питания, подключение должен выполнять профессиональный электрик или лицо, сведущее в электротехнике.
- После подключения нагрузки к генератору тщательно проверьте, безопасно и надежно ли электрическое соединение. Неправильное электрическое соединение может вызвать повреждение генератора, обгорание или пожар.
- Избегайте подключения этого генератора к розетке общей электросети.
- Удлиняя кабель, не превышайте его предельно допустимую длину.

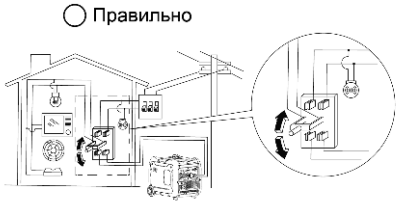
① 60 м — площадь сечения 1,5 мм²

② 100 м — площадь сечения 2,5 мм²

- Внешняя оболочка удлинительного кабеля должна быть защищена слоем прочной и эластичной резины (IEC 60245) или другими заменителями.







Подключение потребителей переменного тока

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед вставкой вилки все электрооборудование должно быть отключено.

ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что все электрооборудование, в том числе провода и вилки, находится в исправном состоянии, прежде чем подключать его к генератору;

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

- Убедитесь, что все нагрузки, которые питает генератор, находятся в пределах номинального диапазона нагрузки;
- Убедитесь, что ток нагрузки находится в пределах номинального тока соответствующей розетки.

Совет: убедитесь, что генераторная установка заземлена; если электрооборудование требует заземления, генераторная установка обязательно должна быть заземлена.

① Запустите двигатель;

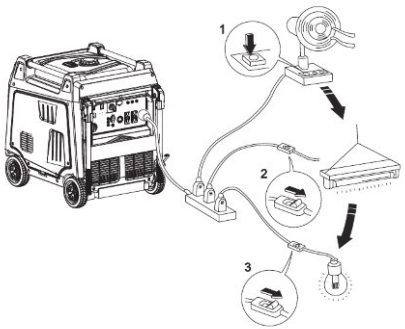
② Установите переключатель экономичного режима в положение «ON»;

③ Вставьте вилку в розетку переменного тока;

④ Убедитесь, что индикатор POWER горит;

⑤ Включите электрооборудование.

Совет: перед повышением оборотов двигателя переключатель LOW IDLE обязательно должен быть в положении «OFF». Если генераторная установка питает несколько нагрузок или единиц электрооборудования, включайте их от самого мощного к наименее мощному.



Заземление генератора

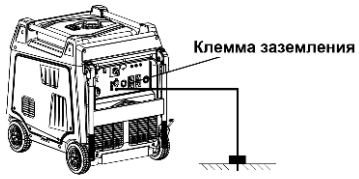
Чтобы предотвратить повреждение генератора вследствие поражения электрическим током или неправильного применения электричества, рекомендуется заземлить генератор надежным проводником с изоляционной оболочкой.

① Используйте заземляющий провод достаточной пропускной способности;

② Надежно присоедините один конец заземляющего провода к заземляющему болту на панели управления генераторной установки;

③ Заглубите заземлитель (железный стержень диаметром 5–10 мм) на 200 мм в грунт и выведите от него проводник;

④ Надежно присоедините другой конец заземляющего провода к выведенному проводнику заземлителя.



ДИАПАЗОН ПРИМЕНЕНИЯ

Перед использованием генератора убедитесь, что суммарная нагрузка находится в пределах номинального диапазона нагрузки генератора, иначе генератор может быть поврежден.

Совет:

- Переменный и постоянный ток можно использовать одновременно, но суммарная мощность не должна превышать номинальную выходную мощность.
- Когда суммарная мощность превышает номинальную, загорается индикатор перегрузки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Хорошее обслуживание и своевременный сервис — лучший залог безопасной, экономичной и надежной работы. Это также способствует защите окружающей среды.

Чтобы поддерживать генератор в надлежащем состоянии, необходимо регулярно осматривать и обслуживать его. График технического обслуживания приведен ниже:

Позиция и операция		**Каждый раз**	**Первый раз через 1 месяц или 20 часов**	**Далее каждые 3 месяца или каждые 50 часов**	**Ежегодно или каждые 100 часов наработки**
Моторное масло	Проверка/ доливание	√			
	Замена	Первая — после 5 моточасов обкатки, обязательно, с отметкой в талоне; далее — каждые 50 моточасов или не реже раза в сезон			
Трансмиссионное масло редуктора (при наличии)	Проверка масла	√			
	Замена		√	√	
Элемент воздушного фильтра	Проверка	√			
	Очистка		√		
	Замена			√	
Отстойник (при наличии)	Очистка				√
Свеча зажигания	Очистка/ регулировка				√*
Искрогаситель	Очистка			√	
Обороты холостого хода (при наличии)**	Проверка/ регулировка				√
Зазор клапанов**	Проверка/ регулировка				√
Топливный бак и топливный фильтр***	Очистка				√
Топливопровод	Проверка	Каждые два года (при необходимости заменить)			
Головка цилиндра, поршень	Удаление нагара**	Рабочий объем < 225 см³ — каждые 125 часов; рабочий объем ≥ 225 см³ — каждые 250 часов.			

* При необходимости эти элементы следует заменить;

** Эти элементы должен обслуживать дилер, уполномоченный Компанией, если у пользователя нет надлежащих инструментов и навыков обслуживания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

- Если установка часто работает при высокой температуре или большой нагрузке, масло следует менять каждые 25 часов;
- Если установка часто работает в запыленной или агрессивной среде, элемент воздушного фильтра следует очищать каждые 10 часов. При необходимости элемент воздушного фильтра следует заменять каждые 25 часов;
- Обслуживание следует выполнять по результатам выборочного осмотра или по регулярному графику осмотров;
- Если срок очередного обслуживания истек, выполните обслуживание как можно скорее согласно приведенной выше таблице.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением любого обслуживания сначала остановите двигатель. Двигатель должен стоять в горизонтальном положении. Чтобы предотвратить запуск двигателя, колпачок свечи зажигания следует отсоединить от свечи.

Не используйте установку в помещении, туннеле, пещере и других плохо проветриваемых местах. Убедитесь, что рабочая зона хорошо проветривается. Выхлопные газы двигателя содержат токсичные газы — оксиды углерода, вдыхание которых может вызвать шок, потерю сознания и даже смерть.

ПРОВЕРКА И ЗАПРАВКА ТОПЛИВА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ ОТ ПОЖАРА:

Заправляйте топливный бак в хорошо проветриваемом месте, вдали от источников воспламенения. Если двигатель горячий после работы, выключите его и подождите, пока он остынет, прежде чем доливать топливо. Не курите.

1. Очистите крышку топливного бака и участок вокруг нее.
2. Открутите и снимите крышку топливного бака.
3. Извлеките сетчатый фильтр и удалите из него грязь и мусор. Затем установите фильтр на место.

Примечание: не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E10). Не используйте этанол E85. Добавляйте в бензин стабилизатор топлива.

Примечание: не используйте бензин, который хранился в металлической топливной емкости или в грязной емкости. Это может привести к попаданию частиц в карбюратор, ухудшению работы двигателя и/или его повреждению.

4. При необходимости залейте в топливный бак примерно до 25 мм (1 дюйма) ниже заливной горловины неэтилированный бензин A-92 или A-95, обработанный присадкой-стабилизатором топлива. Соблюдайте рекомендации производителя стабилизатора топлива по применению.
5. Установите крышку топливного бака на место.
6. Вытрите пролитое топливо и дайте остаткам испариться перед запуском двигателя. Чтобы предотвратить ПОЖАР, не запускайте двигатель, пока в воздухе ощущается запах топлива.

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

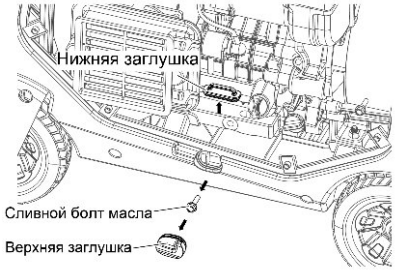
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сливайте масло сразу после выключения генератора. Во время работы масло очень горячее и может вызвать тяжелые ожоги.

1. Убедитесь, что двигатель остановлен и установлен горизонтально.
2. Снимите правую боковую крышку.



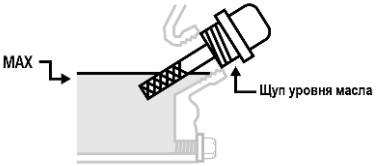
3. Подставьте поддон для слива масла под генератор, расположив его по центру под отверстием сливного шланга масла.
4. Снимите нижнюю резиновую заглушку снизу генератора. Ключом выкрутите болт слива масла и дайте маслу полностью стечь.



5. Дождитесь, пока масло полностью стечет, и сдайте отработанное масло на утилизацию. Вытрите остатки моторного масла с нижней плиты и сливного отверстия и затяните болт слива масла.
6. Долейте масло подходящего типа, пока уровень масла не достигнет нужной отметки. Для общего использования рекомендуется масло SAE 10W-30.

Примечание: доливая масло, убедитесь, что генератор стоит горизонтально, чтобы предотвратить перелив, который может повредить двигатель.

7. Проверьте уровень масла. Уровень масла должен быть немного ниже края отверстия, как показано на рисунке.



8. Вкрутите щуп уровня масла обратно по часовой стрелке и установите сервисную крышку на место.

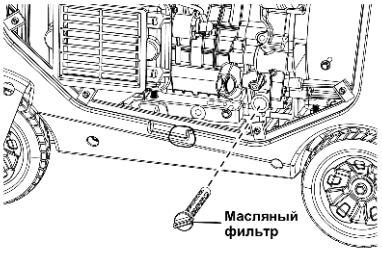
ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь запускать двигатель со слишком малым количеством масла. При низком уровне моторного масла или его отсутствии двигатель не запустится.

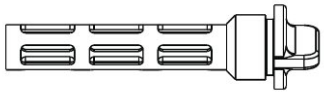
ОЧИСТКА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

Рекомендуется очистить масляный фильтр после первой наработки генератора. В дальнейшем его очищают каждые 50 часов.

1. Слейте масло из двигателя так же, как описано выше в процедуре слива и замены масла, после чего снимите расположенный рядом масляный фильтр.

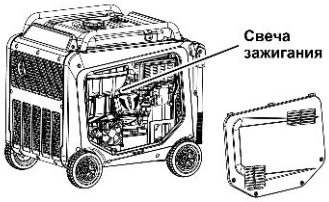


2. Очистите загрязнения внутри корпуса фильтра. Если загрязнений слишком много, воспользуйтесь моющим средством.
3. После очистки продуйте фильтр сжатым воздухом или дайте ему высохнуть естественным образом и установите на прежнее место.

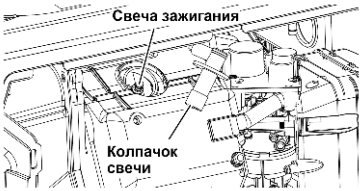


ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

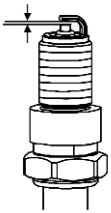
1. Снимите левую боковую крышку.



2. Отсоедините колпачок свечи от конца свечи. Удалите мусор вокруг свечи зажигания.



3. Выкрутите свечу зажигания свечным ключом.
4. Осмотрите свечу зажигания: если электрод замаслен, очистите его чистой сухой ветошью. Если на электроде есть нагар, очистите его латунной проволочной щеткой. Если белый изолятор треснул или откололся, замените свечу зажигания.



Стандартная свеча: BPR6ES

Зазор свечи зажигания: 0,7–0,8 мм

Совет: зазор свечи зажигания нужно измерять пластинчатым щупом и при необходимости регулировать.

5. Устанавливая новую свечу зажигания, отрегулируйте ее зазор до 0,7–0,8 мм (см. выше). Не давите на центральный электрод — свечу можно повредить.
6. Нанесите противозадирное средство на резьбу свечи зажигания. Вкрутите в двигатель новую или очищенную свечу зажигания.

Момент затяжки свечи на холодном двигателе: 22,5 Н·м

Совет: если при установке свечи зажигания нет динамометрического ключа, лучший способ оценки — довернуть ее с усилием на 1/4–1/2 оборота после посадки на место; однако свечу следует как можно скорее затянуть с указанным моментом.

ВНИМАНИЕ

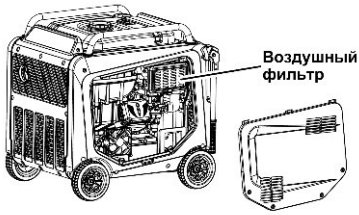
Затягивайте свечу зажигания надлежащим образом. Если свеча затянута слабо, это вызовет перегрев двигателя. Если перетянуть, будет повреждена резьба в блоке двигателя.

7. Установите на место колпачок свечи зажигания и левую боковую крышку.

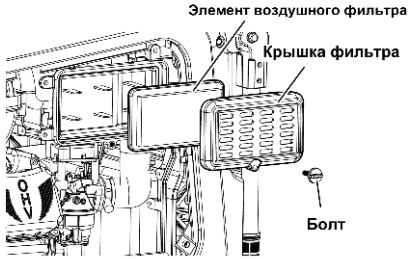
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Загрязненный воздушный фильтр может препятствовать поступлению воздуха в карбюратор. Чтобы предотвратить отказ карбюратора, регулярно обслуживайте воздушный фильтр. При эксплуатации в запыленной среде его следует обслуживать чаще.

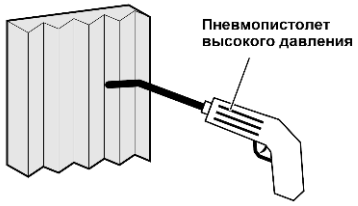
1. Снимите левую боковую крышку.

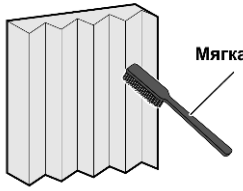


2. Открутите болт крышки воздушного фильтра и снимите крышку воздушного фильтра. См. рисунок ниже.
3. Извлеките воздушный фильтр.



4. Мягкой щеткой (проводите ею вдоль складок) или сжатым воздухом удалите пыль и грязь, налипшие на поверхность бумажного фильтрующего элемента.





ВНИМАНИЕ

При обслуживании бумажный фильтр нельзя промывать водой, иначе он выйдет из строя.

5. Установите поролоновый фильтрующий элемент в воздушный фильтр.

Совет: убедитесь, что поверхность поролонового фильтрующего элемента плотно прилегает к корпусу воздушного фильтра и нет щелей, через которые подсасывается воздух.

6. Установите крышку воздушного фильтра обратно в исходное положение и затяните винты.
7. Установите сервисную крышку на место.

ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не запускайте двигатель, пока воздушный фильтр не собран, поскольку это приведет к образованию чрезмерного количества токсичных газов и износу цилиндра.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИСКРОГАСИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

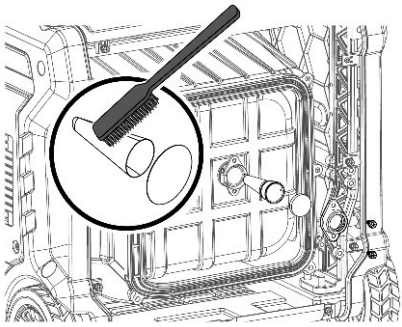
ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ И ПОЖАР:

Эксплуатируйте установку только с надлежащим образом установленным искрогасителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа этого оборудования может создавать искры, способные вызвать пожар в сухой растительности. Может требоваться искрогаситель. Оператор должен обратиться в местные пожарные органы относительно законов или правил, касающихся требований пожарной безопасности.

1. Дайте генератору полностью остыть.
2. Выкрутите винты из задней части генератора.
3. Снимите выхлопную трубу и искрогаситель.
4. Очистите искрогаситель проволочной щеткой (продается отдельно). Замените искрогаситель, если он поврежден.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

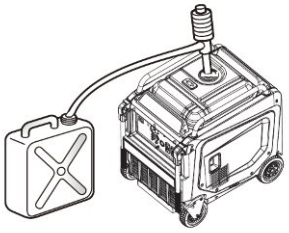
ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ТРАВМЫ ОТ СЛУЧАЙНОГО ПОЖАРА В КУСТАРНИКЕ, надежно установите искрогаситель на место сразу после очистки и перед дальнейшей эксплуатацией.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

Если генератор хранится длительное время, для предотвращения старения следует принять определенные меры.

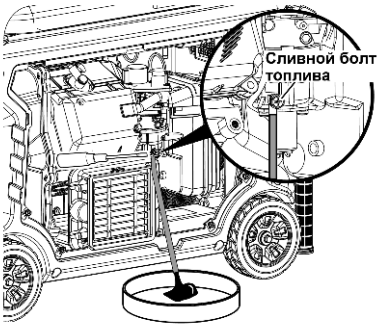
1. Выключите генератор.
2. Откройте крышку топливного бака, чтобы извлечь сетчатый топливный фильтр. Перекачайте все топливо из топливного бака в специальную емкость для топлива, а затем установите крышку топливного бака на место.



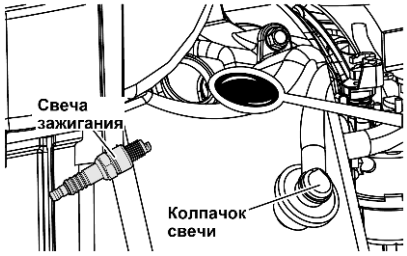
3. Запустите двигатель, чтобы выработать топливо в карбюраторе, после чего остановите его.

Совет: не подключайте никакого электрооборудования. Продолжительность работы двигателя зависит от остатка топлива в топливном баке.

4. Выкрутите болт слива топлива на карбюраторе и слейте топливо из карбюратора в специальную емкость для топлива. Затяните болт слива топлива.



5. Выкрутите щуп уровня масла и слейте масло из картера. Залейте новое масло до верхней границы и установите щуп уровня масла на место.
6. Выкрутите свечу зажигания и залейте 5–10 мл чистого масла в камеру сгорания. Несколько раз проверните коленчатый вал, чтобы распределить масло, после чего установите свечу зажигания на место.



7. Осторожно потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, — так впускной и выпускной клапаны будут закрыты.
8. Отсоедините плюсовой и минусовой провода аккумуляторной батареи.
9. Разместите генераторную установку в чистом и сухом месте.

ТРАНСПОРТИРОВКА ГЕНЕРАТОРА

- При транспортировке генераторной установки следует обеспечить отсутствие разлива топлива.
- Не заливайте чрезмерное количество топлива в топливный бак.
- Не запускайте генератор и избегайте прямых солнечных лучей.
- Не транспортируйте генераторную установку по неровным дорогам в течение длительного времени.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Медленно потяните шнур стартера несколько раз, чтобы удалить масло из цилиндра или вытеснить консервирующее средство, которое могло быть добавлено перед постановкой на хранение.
2. Выкрутите свечу зажигания из цилиндра. Вытрите масло со свечи, установите ее обратно в цилиндр и затяните.
3. Снова присоедините провод свечи зажигания.
4. Заправьте двигатель топливом согласно приведенным ранее в этом руководстве указаниям.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Вероятные способы устранения
Двигатель не запускается	**СВЯЗАННЫЕ С ТОПЛИВОМ:** 1. Нет топлива в баке или закрыт топливный кран. 2. Воздушная заслонка не в положении START, двигатель холодный. 3. Использован бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.). 4. Некачественный или испорченный, старый бензин. 5. Карбюратор не заполнен топливом. 6. Загрязненные топливные каналы. 7. Заклинила игла карбюратора. В воздухе ощущается запах топлива. 8. Слишком много топлива в камере. Причиной может быть заклинивание иглы карбюратора. 9. Засоренный топливный фильтр.	**СВЯЗАННЫЕ С ТОПЛИВОМ:** 1. Залейте в бак свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором и откройте топливный кран. **Не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.).** 2. Переведите воздушную заслонку в положение START. 3. Удалите из топливной системы бензин с высоким содержанием этанола. Замените компоненты, поврежденные этанолом. Используйте только свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.).** 4. Используйте свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.).** 5. Потяните рукоятку стартера, чтобы заполнить карбюратор топливом. 6. Промойте каналы с помощью присадки к топливу. При значительных отложениях может потребоваться более глубокая очистка. 7. **Осторожно** постучите рукояткой отвертки сбоку по поплавковой камере карбюратора. 8. Переведите воздушную заслонку в положение RUN. Выкрутите свечу зажигания и несколько раз потяните рукоятку стартера, чтобы проветрить камеру. Установите свечу зажигания на место и переведите заслонку в положение START. 9. Замените топливный фильтр.
	СВЯЗАННЫЕ С ЗАЖИГАНИЕМ (ИСКРОЙ): 1. Выключатель питания в положении OFF. 2. Колпачок свечи зажигания присоединен ненадежно. 3. Электрод свечи зажигания влажный или грязный. 4. Неправильный зазор свечи зажигания. 5. Колпачок свечи зажигания поврежден. 6. Сработал автоматический выключатель (только модели с электростартером). 7. Неправильный момент зажигания или неисправная система зажигания.	**СВЯЗАННЫЕ С ЗАЖИГАНИЕМ (ИСКРОЙ):** 1. Переведите выключатель питания в положение ON. 2. Присоедините колпачок свечи зажигания надлежащим образом. 3. Очистите свечу зажигания. 4. Отрегулируйте зазор свечи зажигания. 5. Замените колпачок свечи зажигания. 6. Верните автоматический выключатель в рабочее положение. Если выключатель продолжает срабатывать, проверьте проводку и стартер. 7. Поручите квалифицированному специалисту продиагностировать/отремонтировать систему зажигания.
	СВЯЗАННЫЕ С КОМПРЕССИЕЙ: 1. Цилиндр не смазан. Проблема возникает после длительного хранения. 2. Свеча зажигания затянута слабо или повреждена. (При попытке запуска слышно шипение.) 3. Ослаблена головка цилиндра или повреждена прокладка головки. (При попытке запуска слышно шипение.) 4. Клапаны двигателя или толкатели неправильно отрегулированы или заклинили.	**СВЯЗАННЫЕ С КОМПРЕССИЕЙ:** 1. Залейте столовую ложку масла в отверстие свечи зажигания. Несколько раз проверните двигатель и попробуйте запустить снова. 2. Затяните свечу зажигания. Если это не помогает, замените свечу. Если проблема не исчезает, возможно, проблема с прокладкой головки — см. п. 3. 3. Подтяните головку. Если это не устраняет проблему, замените прокладку головки. 4. Поручите квалифицированному специалисту отрегулировать/отремонтировать клапаны и толкатели.
	СВЯЗАННЫЕ С МОТОРНЫМ МАСЛОМ: 1. Низкий уровень моторного масла. 2. Двигатель установлен на склоне, из-за чего сработала защита по низкому уровню масла.	**СВЯЗАННЫЕ С МОТОРНЫМ МАСЛОМ:** 1. Долейте моторное масло до надлежащего уровня. Проверяйте моторное масло ПЕРЕД КАЖДЫМ использованием. 2. Эксплуатируйте двигатель на горизонтальной поверхности. Проверьте уровень моторного масла.
	СВЯЗАННЫЕ С ИСКРОГАСИТЕЛЕМ: 1. Искрогаситель забит сажей.	**СВЯЗАННЫЕ С ИСКРОГАСИТЕЛЕМ:** 1. Очистите искрогаситель; поврежденный — замените.

Соблюдайте все правила безопасности при диагностике и обслуживании генератора или двигателя.

Таблица описывает общие методы устранения неисправностей. Если неисправность не соответствует таблице или ее не удается устранить, обратитесь к дистрибьютору.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Вероятные способы устранения
Пропуски зажигания в двигателе	1. Ослаблен колпачок свечи зажигания. 2. Неправильный зазор свечи зажигания или поврежденная свеча. 3. Неисправный колпачок свечи зажигания. 4. Старый или некачественный бензин. 5. Неправильная компрессия.	1. Проверьте колпачок и соединения проводов. 2. Отрегулируйте зазор или замените свечу зажигания. 3. Замените колпачок свечи зажигания. 4. Используйте только свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.).** 5. Продиагностируйте и восстановите компрессию. (Воспользуйтесь разделом **Двигатель не запускается: СВЯЗАННЫЕ С КОМПРЕССИЕЙ**.)
Двигатель внезапно останавливается	1. Высокий уровень угарного газа. Горит красный индикатор датчика угарного газа. 2. Вскоре после запуска сигнализация датчика CO постоянно мигает желтым. 3. Сигнализация датчика CO постоянно мигает желтым после более длительной работы. 4. Отключение из-за низкого уровня масла. 5. Топливный бак пуст или заполнен загрязненным или некачественным бензином. 6. Неисправная крышка топливного бака создает разрежение, которое препятствует нормальной подаче топлива. 7. Неисправное магнето. 8. Колпачок свечи зажигания отсоединен или присоединен неправильно.	1. Немедленно покиньте помещение и дайте ему хорошо проветриться. Эксплуатируйте генератор только на улице. 2. Неисправность датчика угарного газа. Датчик требует обслуживания. Не используйте генератор, пока датчик не будет работать надлежащим образом. 3. Обязательно эксплуатируйте генератор в пределах номинального диапазона температур окружающей среды; обеспечьте не менее 1,5 м (5 футов) свободного пространства со всех сторон. 4. Долейте моторное масло до надлежащего уровня. Проверяйте моторное масло ПЕРЕД КАЖДЫМ использованием. 5. Залейте в бак свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. Не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.). 6. Проверьте/замените крышку топливного бака. 7. Поручите обслуживание магнето квалифицированному специалисту. 8. Надежно закрепите колпачок свечи зажигания.
Двигатель останавливается под большой нагрузкой	1. Загрязненный воздушный фильтр. 2. Двигатель работает непрогретым.	1. Очистите фильтрующий элемент. 2. Дайте двигателю прогреться перед началом работы с оборудованием.
Стуки в двигателе	1. Старый или некачественный бензин. 2. Двигатель перегружен. 3. Неправильный момент зажигания, образование нагара, износ двигателя или другие механические проблемы.	1. Залейте в бак свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.).** 2. Не превышайте номинальную нагрузку оборудования. 3. Поручите квалифицированному специалисту продиагностировать и обслужить двигатель.
Обратные вспышки (хлопки) в двигателе	1. Загрязненный или некачественный бензин. 2. Двигатель слишком холодный. 3. Заклинил впускной клапан или двигатель перегрет. 4. Неправильный момент зажигания.	1. Залейте в бак свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E15, E20, E85 и др.).** 2. Используйте зимние присадки к топливу и маслу, чтобы предотвратить обратные вспышки. 3. Поручите квалифицированному специалисту продиагностировать и обслужить двигатель. 4. Проверьте момент зажигания двигателя.
Подключенный прибор не получает питания	1. Прибор подключен неправильно. 2. Сработал автоматический выключатель. 3. Изделие требует обслуживания.	1. Выключите прибор и отключите его, затем снова подключите и включите. 2. Выключите прибор и отключите его, верните автоматический выключатель в рабочее положение, подключите прибор и включите его. 3. Отдайте изделие в ремонт.
Подключенный прибор начинает работать ненормально	1. Неисправность прибора. 2. Превышена номинальная мощность нагрузки.	1. Немедленно отключите прибор. Отдайте прибор в ремонт квалифицированному специалисту или замените его. 2. Уменьшите количество приборов, подключенных к генератору, чтобы оставаться в пределах номинальной мощности, или воспользуйтесь более мощным генератором.

Соблюдайте все правила безопасности при диагностике и обслуживании генератора или двигателя.

Таблица описывает общие методы устранения неисправностей. Если неисправность не соответствует таблице или ее не удается устранить, обратитесь к дистрибьютору.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная мощность (кВт)	7,5 кВт (бензин) / 6,75 кВт (сжиженный газ)
Максимальная мощность (кВт)	8,5 кВт (бензин) / 7,65 кВт (сжиженный газ)
Модель двигателя	DK192F/P
Зазор клапанов	Впускной клапан: 0,10–0,15 мм; выпускной клапан: 0,15–0,20 мм
Диаметр цилиндра × ход поршня (мм)	92×69
Тип двигателя	4-тактный
Рабочий объем (см³)	458
Тип газораспределения	OHV (верхнеклапанный)
Тип охлаждения	Принудительное воздушное охлаждение
Номинальная частота вращения (об/мин)	3600
Способ запуска	Ручной стартер / электростартер / дистанционный запуск
Объем топливного бака	6,9 гал (26 л)
Тип и марка топлива	Бензин / сжиженный газ (LPG) / природный газ (NG)
Объем моторного масла	0,3 гал (1,1 л)
Марка моторного масла	SAE 10W-30
Уровень шума, дБ (на расстоянии 7 м, нагрузка 25 %)	62
Номинальный коэффициент мощности	1
Количество фаз	Однофазный
Габаритные размеры	785×575×745 мм (30,9×22,6×29,3 дюйма)
Масса нетто	112 кг (247 фунтов)

ОГОВОРКА

Вся информация, иллюстрации и технические характеристики в этом руководстве действительны на момент публикации. Иллюстрации и параметры, использованные в этом руководстве, приведены только как типовые примеры для справки. Наша компания оставляет за собой право вносить любые изменения в технические характеристики или конструкцию без предварительного уведомления.

СЕРВИС И ПОДДЕРЖКА

PULS ENERGY®
— POWER WHEN YOU NEED IT

Генераторы PULS ENERGY
puls-energy.com.ua/catalog

Сервис: регистрация генератора, гарантия, обращения
puls-energy.com.ua/service

Зарегистрировать генератор. Регистрация в течение 30 дней с даты продажи продлевает гарантию на генератор с 12 мес. или 300 моточасов до 24 мес. или 600 моточасов. Продление не распространяется на: стартерную аккумуляторную батарею, блок АВР и принадлежности. Действует для бытового использования.

Сайт на украинском языке.

Производитель: MERIT LINK (UK) LIMITED, 411 Оксфорд-стрит, Англия, W1C 2PE, Лондон, Великобритания.

Импортер в Украине: ТОВ «МЕРІТ ЛІНК (УКРАЇНА)», Украина, 61145, Харьковская обл., г. Харьков, ул. Клочковская, 192а, оф. 504.